

11:1 וַיֵּשְׁבוּ הָעָם וְשָׂרֵי בִירוּשָׁלַם וְשָׂרֵי הָעָם
 u·ishbu shri - e·om b·irushlm u·shar e·om
 and·they-are-dwelling chiefs-of the·people in·Jerusalem and·remainder-of the·people

1. And the rulers of the people dwelt at Jerusalem: the rest of the people also cast lots, to bring one of ten to dwell in Jerusalem the holy city, and nine parts [to dwell] in [other] cities.

הָפִילוּ עִיר בִירוּשָׁלַם לְשֵׁבֶת הָעִשְׂרֵה מִן אֶחָד לְהָבִיא גּוּרְלוֹת הָפִילוּ
 ephilu gurluth l·ebia achd mn - e·oshre l·shbth b·irushlm oir
 they-cast lots to-to-^obring-of one from the·ten to-to-dwell-of in·Jerusalem city-of

2 And the people blessed all the men, that willingly offered themselves to dwell at Jerusalem.

הַקִּדְּשׁ בְּעָרִים הַיְדוּת וְתִשְׁשׁ הַקִּדְּשׁ
 e·qdsh u·thsho e·iduth b·orim :
 the·holiness and·nine the·hands in·the·cities

11:2 וַיְבָרְכוּ הָעָם לְכָל הָאֲנָשִׁים הַמִּתְנַדְּבִים לְשֵׁבֶת
 u·ibrku e·om l·kl e·anshim e·mthndbim l·shbth
 and·they-are-^mblessing the·people to-all-of the·mortals the·ones-^svolunteering to-to-dwell-of

3 Now these [are] the chief of the province that dwelt in Jerusalem: but in the cities of Judah dwelt every one in his possession in their cities, [to wit], Israel, the priests, and the Levites, and the Nethinims, and the children of Solomon's servants.

בִירוּשָׁלַם : פ
 b·irushlm : p
 in·Jerusalem

11:3 וַיְהִי וְיְהוּדָה וּבְעָרֵי בִירוּשָׁלַם יֹשְׁבוּ אֲשֶׁר הַמְּדִינָה רָאשֵׁי וְאֵלֶּה
 u·ale rashu e·mdine ashru ishbu b·irushlm u·b·ori ieude
 and·these heads-of the·province who they-dwelt in·Jerusalem and·in·cities-of Judah

וְהַלְוִיִּם וְהַכֹּהֲנִים יִשְׂרָאֵל בְּעָרֵיהֶם יֹשְׁבוּ אִישׁ בְּאֶחָזְתּוֹ
 ishbu aish b·achzth·u b·ori·em ishral e·kenim u·e·luim
 they-dwelt man in·holding-of·him in·cities-of·them Israel the·priests and·the·Levites

4 And at Jerusalem dwelt [certain] of the children of Judah, and of the children of Benjamin. Of the children of Judah; Athaiah the son of Uzziah, the son of Amariah, the son of Shephatiah, the son of Mahalaleel, of the children of Perez;

וְהַנְּתִינִים וְהַנְּתִינִים וְיְבִנֵי עֲבָדֵי שְׁלֹמֹה
 u·e·nthinim u·bni obdi shlme :
 and·the·sacred-slaves and·sons-of servants-of Solomon

11:4 וַיְהִי וְיְהוּדָה מִבְּנֵי בְנֵימִן וּמִבְּנֵי יְהוּדָה מִבְּנֵי בִירוּשָׁלַם
 u·b·irushlm ishbu m·bni ieude u·m·bni bnimn m·bni ieude
 and·in·Jerusalem they-dwelt from·sons-of Judah and·from·sons-of Benjamin from·sons-of Judah

מַהֲלָלֵאל בֶּן שִׁפְטִיָּה בֶּן אַמְרִיָּה בֶּן זְכַרְיָּה בֶּן עֻזִּיָּה בֶּן אֶתְחַיָּה
 othie bn - ozie bn - zkrie bn - amrie bn - shphtie bn - mellal
 Athaiah son-of Uzziah son-of Zechariah son-of Amariah son-of Shephatiah son-of Mahalaleel

5 And Maaseiah the son of Baruch, the son of Colhozeh, the son of Hazaiah, the son of Adaiah, the son of Joiarib, the son of Shiloni.

מִבְּנֵי פֶרֶץ : מִבְּנֵי פֶרֶץ
 m·bni - phrtz :
 from·sons-of Perez

11:5 וּמַעֲשִׂיָּה בֶּן עַדְיָה בֶּן חֲזִיָּה בֶּן קַלְחֻזֶּה בֶּן בְּרוּךְ בֶּן וּמַעֲשִׂיָּה
 u·moshie bn - odie bn - chzie bn - kl·chze bn - bruk bn -
 and·Maaseiah son-of Baruch son-of Col·Hozeh son-of Hazaiah son-of Adaiah son-of

6 All the sons of Perez that dwelt at Jerusalem [were] four hundred threescore and eight valiant men.

יֹיָרִיב בֶּן זְכַרְיָּה בֶּן הַשִּׁלֹּנִי : יֹיָרִיב
 iuirib bn - zkrie bn - e·shlmi :
 Joiarib son-of Zechariah son-of the·Shilonite

11:6 וּשְׁמֹנֶה וָשִׁשִׁים מֵאוֹת אַרְבַּע בִירוּשָׁלַם הַיֹּשְׁבִים פֶּרֶץ בְּנֵי כָל
 kl - bni - phrtz e·ishbim b·irushlm arbo mauth shshim u·shmne
 all-of sons-of Perez the·ones-dwelling in·Jerusalem four-of hundreds sixty and·eight

אֲנָשִׁי חַיִל : אֲנָשִׁי
 anshi - chil : s
 mortals-of valor

7 And these [are] the sons of Benjamin; Sallu the son of Meshullam, the son of Joed, the son of Pedaiah, the son of Kolaiah, the son of Maaseiah, the son of Ithiel, the son of Jesaiah.

11:7 וְבְנֵי בְנֵימִן בְּנֵי יוֹעֵד בֶּן מֶשֶׁלָּם בֶּן סַלָּא בְנֵי מַעֲשִׂיָּה בְנֵי קוֹלָיָה
 u·ale bni bnimn sla bn - mshlm bn - iuod bn - phdie bn -
 and·these sons-of Benjamin Sallu son-of Meshullam son-of Joed son-of Pedaiah son-of

קוֹלָיָה בֶּן מַעֲשִׂיָּה בֶּן אִיתְיָאֵל בֶּן יֵשַׁעִיָּה : קוֹלָיָה
 qulie bn - moshie bn - aithial bn - ishoie :
 Kolaiah son-of Maaseiah son-of Ithiel son-of Jeshaiiah

8 And after him Gabbai, Sallai, nine hundred twenty and eight.

11:8 וְאַחֲרָיו וְשְׁמֹנֶה עָשָׂרִים מֵאוֹת תִּשְׁעֵי סָלִי גַבַּי וְאַחֲרָיו
 u·achri·u gbi sli thsho mauth oshrim u·shmne :
 and·after·him Gabbai Sallai nine-of hundreds twenty and·eight

9 And Joel the son of Zichri [was] their overseer: and Judah the son of Senuah [was] second over the city.

11:9 הָעִיר - עַל הַסְּנוּאָה בֶּן וְיְהוּדָה עָלֵיהֶם פְּקִיד זִכְרִי בֶּן יוֹאֵל
 u·ial bn - zkri phqid oli·em u·ieude bn - e·snuae ol - e·oir
 and·Joel son-of Zichri supervisor over·them and·Judah son-of Hassenuah over the·city

מִשְׁנֵה : פ
 mshne : p
 second

11:10 זָכִין יוֹיָרִיב - בֶּן יְדַעְיָה הַכֹּהֲנִים - מִן
 mn - e·kenim idoie bn - iuirib ikin :
 from the·priests Jedaiah son-of Joiarib Jachin

10 Of the priests: Jedaiah the son of Joiarib, Jachin.

11:11 אַחִישׁוּב - בֶּן מְרִיּוֹת - בֶּן צָדוֹק - בֶּן מְשֻׁלָּם - בֶּן חִלְקִיָּה - בֶּן שֶׁרְיָה
 shrrie bn - chlqie bn - mshlm bn - tzduq bn - mriuth bn - achitub
 Seraiah son-of Hilkiah son-of Meshullam son-of Zadok son-of Meraioth son-of Ahitub

11 Seraiah the son of Hilkiah, the son of Meshullam, the son of Zadok, the son of Meraioth, the son of Ahitub, [was] the ruler of the house of God.

נֶגֶד : בֵּית הָאֱלֹהִים
 ngd bith e·aleim :
 governor-of house-of the·Elohim

11:12 וּשְׁנַיִם עָשָׂרִים מֵאוֹת שְׁמֹנֶה לְבַיִת הַמְּלָאכָה עֹשֵׂי וְאֶחָיִהֶם
 u·achi·em oshi e·mlake l·bith shmne mauth oshrim u·shnim
 and·brothers-of·them ones-doing-of the·work for·the·house eight-of hundreds twenty and·two

12 And their brethren that did the work of the house [were] eight hundred twenty and two: and Achaiah the son of Jeroham, the son of Pelaliah, the son of Amzi, the son of Zechariah, the son of Pashur, the son of Malchiah,

פָּשְׁחֹר - בֶּן זְכַרְיָה - בֶּן אֲמִזִּי - בֶּן פְּלַלְיָה - בֶּן יֵרוּחַם - בֶּן אָדַיָּה
 u·odie bn - zkrrie bn - amtzi bn - phllie bn - irchm bn - yrhsm bn - adaiah
 and·Achaiah son-of Jeroham son-of Pelaliah son-of Amzi son-of Zechariah son-of Pashur

בֶּן מַלְכִּיָּה -
 bn - mlkie :
 son-of Malchijah

11:13 וְעַמְשָׁסַי בֶּן וְשְׁנַיִם אַרְבָּעִים מְאֹתִים לְאֲבוֹת רִאשִׁים וְאֶחָיו
 u·achi·u rashim l·abuth mathim arboim u·shnim u·omshsi bn -
 and·brothers-of·him heads to·fathers two-hundreds forty and·two and·Amashsai son-of

13 And his brethren, chief of the fathers, two hundred forty and two: and Amashai the son of Azareel, the son of Ahasai, the son of Meshillemoth, the son of Immer,

אֲמֵר - בֶּן מִשְׁלִמּוֹת - בֶּן אַחְזַי - בֶּן עֲזַרְאֵל
 bn - amr :
 Azarel son-of Ahzai son-of Meshillemoth son-of Immer

11:14 וּפְקִיד וְשְׁמֹנֶה עָשָׂרִים מֵאָה חֵיל וְגִבּוֹרֵי וְאֶחָיִהֶם
 u·achi·em ghuri chil mae oshrim u·shmne u·phqid
 and·brothers-of·them masterful-men-of valor hundred twenty and·eight and·supervisor

14 And their brethren, mighty men of valour, an hundred twenty and eight: and their overseer [was] Zabdiel, the son of [one of] the great men.

ס : הַגְּדוּלִים - בֶּן זַבְדִּיָּאל עֲלֵיהֶם
 oli·em zbdial bn - e·gdulim : s
 over·them Zabdiel son-of Haggadolim

11:15 וּמִן הַלְוִיִּם - בֶּן חֲשֻׁב - בֶּן עֲזְרִיקָם - בֶּן חֲשַׁבְיָה - בֶּן שֶׁמַּעְיָה
 u·mn - e·luim shmoie bn - chshub bn - ozriqm bn - chshbie bn -
 and·from the·Levites Shemaiah son-of Hasshub son-of Azrikam son-of Hashabiah son-of

15 Also of the Levites: Shemaiah the son of Hashub, the son of Azrikam, the son of Hashabiah, the son of Bunni;

בּוּנִי :
 buni :
 Bunni

11:16 מִרְאשֵׁי הָאֱלֹהִים לְבַיִת הַחַיצוֹנָה הַמְּלָאכָה עַל וַיּוֹזְבֵד וְשַׁבְּתַי
 u·shbthi u·iuzbd ol - e·mlake e·chitzne l·bith e·aleim m·rashi
 and·Shabbethai and·Jozabad over the·work the·outside to·house-of the·Elohim from·heads-of

16 And Shabbethai and Jozabad, of the chief of the Levites, [had] the oversight of the outward business of the house of God.

הַלְוִיִּם :
 e·luim :
 the·Levites

11:17 וּמִתְחִלָּה רָאשׁ אֶסָפָה - בֶּן זַבְדִּי - בֶּן מִיכָה - בֶּן מַטְנְיָה
 u·mthnie bn - mike bn - zbdi bn - asph rash e·thchle
 and·Mattaniah son-of Micah son-of Zabdi son-of Asaph head-of the·start

17 And Mattaniah the son of Micha, the son of Zabdi, the son of Asaph, [was] the principal to begin the thanksgiving in prayer: and Bakbukiah the second among his brethren, and Abda the son of Shammua, the son of Galal, the son of Jeduthun.

וְהוּדָה בֶּן וְעַבְדָּא מֵאָחָיו מִשְׁנֵה וּבְקֻבְיָה לְתַפְלָה יְהוּדָה
 ieude l·thphle u·bqbaie mshne m·achi·u l·obda bn -
 he-is-^cacclaiming to·the·prayer and·Bakbukiah second from·brothers-of·him and·Abda son-of

שְׁמוּעָה בֶּן גָּלָל - בֶּן יְדֻתָּחַן | יְדֻתָּחַן | :
 shmuo bn - gll bn - idithun iduthun :
 Shammua son-of Galal son-of Jeduthun Jeduthun

11:18 פ : וְאַרְבַּעַת שְׁמֹנִים מְאֹתִים הַקֹּדֶשׁ בְּעִיר הַלְוִיִּם - כָּל
 kl - e·luim b·oir e·qdsh mathim shnmim u·arboe : p
 all-of the·Levites in·city-of the·holiness two-hundreds eighty and·four

18 All the Levites in the holy city [were] two hundred fourscore and four.

11:19 וְהַשְּׁוֹרִים וְהַשְּׂמֵרִים וְאֶחָיִהֶם טַלְמוֹן עֲקוּב וְהַשְּׂוֹרִים
 u·e·shuorim oqub tlmun u·achi·em e·shmrin b·shorim
 and·the·gatekeepers Akkub Talmon and·brothers-of·them the·ones-guarding in·the·gates

19 Moreover the porters, Akkub, Talmon, and their brethren that kept the gates, [were] an hundred seventy and two.

מֵאָה וְשְׁנַיִם שְׁבָעִים :
 mae shboim u·shnim :
 hundred seventy and·two

11:20 וּשְׂאָר וְהַנְּחִינִים יִשְׂרָאֵל הַכֹּהֲנִים הַלְוִיִּם בְּכָל עָרֵי - אִישׁ יְהוּדָה
 u·shar ishral e·kenim e·luim b·kl - ori ieude aish
 and·remainder-of Israel the·priests the·Levites in·all-of cities-of Judah man

בְּנַחֲלֹתָּ :
 b·nchlth·u :
 in·allotment-of·him

11:21 וְהַנְּחִינִים וְהַנְּחִינִים יֹשְׁבֵימ בְּעֹפֶל וְצִיחָא וְגִשְׁפָּא עַל -
 u·e·nthinim ishbm b·ophl u·tzicha u·gshpha ol -
 and·the·sacred·slaves ones·dwelling in·the·hump and·Ziha and·Gishpa over

הַנְּחִינִים : פ
 e·nthinim : p
 the·sacred·slaves

11:22 וּפְקִיד וְהַלְוִיִּם בִּירוּשָׁלַם עֲזִי בֶן - בְּנֵי בֶן - חֲשַׁבְיָה בֶן -
 u·phqid e·luim b·irushlm ozi bn - bni bn - chshbie bn -
 and·supervisor-of the·Levites in·Jerusalem Uzzi son-of Bani son-of Hashabiah son-of

מַתְנִיָּה בֶן - מִיכָא מִבְּנֵי מִיכָא אֶסְפָּה הַמְשַׁרְרִים לְנֶגְדַּת מְלָאכְתַּת בֵּית -
 mthnie bn - mika m·bni asph e·mshrrim l·ngd mlakth bith -
 Mattaniah son-of Mica from·sons-of Asaph the·ones-^msinging to·in·front-of work-of house-of

הָאֱלֹהִים :
 e·aleim :
 the·Elohim

11:23 כִּי מִצְוַת - הַמֶּלֶךְ וְאֵמָנָה עֲלֵיהֶם הַמְשַׁרְרִים - עַל דְּבַר - יוֹם -
 ki - mtzuth e·mlk oli·em u·amne ol - e·mshrrim dbr - ium
 that instruction-of the·king on·them and·faithful on the·ones-^msinging matter-of day

בְּיוֹמוֹ :
 b·ium·u :
 in·day-of·him

11:24 וּפְתַחְיָה בֶן - מִשְׁזַבְּאֵל מִבְּנֵי זֶרַח - בֶּן - יְהוּדָה לְיַד יְהוּדָה הַמֶּלֶךְ
 u·phtthchie bn - mshizbal m·bni - zrch bn - ieude l·id e·mlk
 and·Pethahiah son-of Meshezabel from·sons-of Zerah son-of Judah to·hand-of the·king

לְכָל - דְּבַר - לְעָם :
 l·kl - dbr l·om :
 to·all-of matter to·the·people

11:25 וְאֵל וּבְחָצְרִים - בְּשָׂדֵתָם מִבְּנֵי יְשׁוּבוֹ יְהוּדָה בְּקִרְיָת־הָאַרְבַּע
 u·al - e·chtzrim b·shdth·m m·bni ieude ishbu b·qrith·earbo
 and·for the·courts in·fields-of·them from·sons-of Judah they·dwelt in·Kiriath-the·Arba

וּבְנֵתִיָּה וּבְנֵתִיָּה וּבְנֵתִיָּה וּבְנֵתִיָּה וּבְנֵתִיָּה :
 u·bnthi·e u·b·dibn u·bnthi·e u·b·iqbtzal u·chtzri·e :
 and·outskirts-of·her and·in·Dibon and·outskirts-of·her and·in·Jekabzeel and·courts-of·her

11:26 וּבְיֵשׁוּעַ וּבְמֹלְדָה וּבְבֵית־פֶּלֶט :
 u·b·ishuo u·b·mulde u·b·bith·phlt :
 and·in·Jeshua and·in·Moladah and·in·Beth-Pelet

11:27 וּבְחָצְרִי־שׁוּעַל וּבְבֵית־שֶׁבַע וּבְנֵתִיָּה :
 u·b·chtzr·shuol u·b·bar·shbo u·bnthi·e :
 and·in·Hazar-Shual and·in·Beer-Sheba and·outskirts-of·her

11:28 וּבְצִקְלָג וּבְמֶכֹנָה וּבְנֵתִיָּה :
 u·b·tzqlg u·b·mkne u·b·bnthi·e :
 and·in·Ziklag and·in·Mekonah and·in·outskirts-of·her

11:29 וּבְעֵין־רִמּוֹן וּבְזֹרַח וּבְיַרְמוּת :
 u·b·oin·rmun u·b·tzroe u·b·irmuth :
 and·in·En-Rimmon and·in·Zorah and·in·Jarmuth

11:30 זְנוּחַ וְאֲדֻלָּם וּבְנֵתִיָּה וּבְנֵתִיָּה וּבְנֵתִיָּה :
 znch odlm u·chtzri·em lkish u·shdthi·e ozqe u·bnthi·e
 Zanoah Adullam and·courts-of·them Lachish and·fields-of·her Azekah and·outskirts-of·her

וַיִּחְנוּ מִבְּאֵר־שֶׁבַע עַד גֵּיא־הַנֶּחֱמִים :
 u·ichnu m·bar·shbo od - gia·enm :
 and·they·are·encamping from·Beer-Sheba unto Ravine-of-Hinnom

11:31 וּבְנֵי בְנִימִן מִגְּבָא מִכְמָשׁ וְעַיָּה וּבֵית־אֵל וּבְנֵתִיָּה :
 u·bni bnimn m·gbo mkmsh u·oie u·bith·al u·bnthi·e :
 and·sons-of Benjamin from·Geba Michmash and·Aija and·Beth-El and·outskirts-of·her

20 . And the residue of Israel, of the priests, [and] the Levites, [were] in all the cities of Judah, every one in his inheritance.

21 But the Nethinims dwelt in Ophel: and Ziha and Gispa [were] over the Nethinims.

22 The overseer also of the Levites at Jerusalem [was] Uzzi the son of Bani, the son of Hashabiah, the son of Mattaniah, the son of Asaph, the singers [were] over the business of the house of God.

23 For [it was] the king's commandment concerning them, that a certain portion should be for the singers, due for every day.

24 And Pethahiah the son of Meshezabel, of the children of Zerah the son of Judah, [was] at the king's hand in all matters concerning the people.

25 And for the villages, with their fields, [some] of the children of Judah dwelt at Kirjatharba, and [in] the villages thereof, and at Dibon, and [in] the villages thereof, and at Jekabzeel, and [in] the villages thereof,

26 And at Jeshua, and at Moladah, and at Bethphelet,

27 And at Hazarshual, and at Beersheba, and [in] the villages thereof,

28 And at Ziklag, and at Mekonah, and in the villages thereof,

29 And at Enrimmon, and at Zareah, and at Jarmuth,

30 Zanoah, Adullam, and [in] their villages, at Lachish, and the fields thereof, at Azekah, and [in] the villages thereof. And they dwelt from Beersheba unto the valley of Hinnom.

31 The children also of Benjamin from Geba [dwelt] at Michmash, and

11:32	עַתְּחֹת נֹב עֲנַיִה : onthuth nb onnie : Anathoth Nob Ananiah	Aija, and Bethel, and [in] their villages, ³² [And] at Anathoth, Nob, Ananiah,
11:33	חֲצוֹר רָמָה גִּתַּיִם : chtzur rme gthim : Hazor Ramah Gittaim	³³ Hazor, Ramah, Gittaim,
11:34	חֲדִיד צְבוִיִּים נֶבֶלַט : chdid tzboim nblt : Hadid Zeboim Neballat	³⁴ Hadid, Zeboim, Neballat,
11:35	לֹד וְאוֹנוֹ לְגֵי־הַחֲרָשִׁים : ld u·aunu gi~echrshim : Lod and·Ono Ravine-of-the·artificers	³⁵ Lod, and Ono, the valley of craftsmen.
11:36	וּמִן הַלְוִיִּים - מִחֲלָקוֹת יְהוּדָה לְבִנְיָמִן : פ u·mn - e·luim mchlquth ieude l·bnimin : p and·from the·Levites apportionments-of Judah to·Benjamin	³⁶ And of the Levites [were] divisions [in] Judah, [and] in Benjamin.